

# Attention, sélection et Humanités Numériques

Anne Baillot

Le Mans Université

3 Décembre 2019



# Le projet SELMA

- Point de départ: processus de sélection en général, en littérature notamment (constitution d'anthologies par ex.)
- Déplacement avec l'intégration d'un contexte de surabondance d'information, notamment numérique, vers la question de l'attention
- Mise en lumière d'une continuité entre les différents médias: à approfondir aujourd'hui dans le contexte numérique
- 13 décembre: dans le contexte de l'industrie du cinéma

# Au programme ce midi...

- La sélection littéraire au prisme des relations entre auteurs/trices-éditeurs/trices du XVIIIème siècle à nos jours (contexte germanophone)
- Processus et stratégies de patrimonialisation physique/virtuelle
- Rôle de la recherche en LLSH dans la constitution d'un canon numérique

# I. Les relations entre auteurs/trices et éditeurs/trices

- Editeur/trice: valorise de manière marchande un imprimé qui se base sur le travail intellectuel d'un.e écrivain.e, dont il assure la duplication et la diffusion
- Transaction auteur/trice-éditeur/trice = processus de sélection (à même le texte et dans sa diffusion/pérennisation)
- Motivations de deux ordres de part et d'autre: réputation et argent

# I. La naissance de l'auteur au début du XIXème siècle

*Perthes, Der deutsche Buchhandel als Bedingung des Daseins einer deutschen Literatur, 1816*

„Wahr ist's es haben in diesem Zeitraum Autoren durch Honorare anständig gelebt, die ohne dasselbe Hunger gelitten oder gar nicht geschrieben hätten; mehr aber ist nicht zu erweisen. Blicken wir unter den Verstorbenen auf solche, die sich nicht allein der Achtung der Nation, sondern auch einer besondern Gunst des Publikums viele Jahre hindurch erfreut hatten, auf die Klopstock, Wieland, Herder, Claudius, Schiller – starben sie reich? Und doch lebte keiner von ihnen allein von der Schriftstellerei.“

# De la poussière d'or que le poète laisse ruisseler sur l'éditeur...?

Katharina Kippenberg, *Festschrift zu Anton Kippenbergs 50. Geburtstag*,  
1924:

„Der Verlag ist die Brücke, über die die Figuren des Dichters in die offene Welt wandern. (...) Er (=Der Verleger) nimmt teil an dem Gedeihen des Talents, wie an dem eines aufwachsenden Kindes. Er freut sich des Ruhmes seines Dichters, und ein klein wenig von seinem strahlenden Golde bleibt an ihm selber haften.“

# Une question à laquelle on ne pourra jamais répondre de manière complètement satisfaisante

- Question de méthodologie, de sources
- Inégalité de conservation des sources notamment pour les femmes
- Papierarbeiter vs. Kopfarbeiter
  
- Trois exemples:
  - un cas structurel, le Nachdruck
  - un auteur hors norme du XIXème siècle, Goethe
  - une autrice hors norme du XXIème siècle, Jelinek

# I. Le Nachdruck

- Passage des éditeurs de Leipzig du troc à des échanges commerciaux monétisés => développement du Nachdruck dans le sud de l'espace germanophone
- Autorisation par les autorités autrichiennes pour des raisons économiques:
  - Marie Thérèse: „Unterdessen aber, lieber Trattner, sagen Wir ihm, daß es unser Staatsprinzip sei, Bücher hervorbringen zu lassen, es ist fast gar nichts da, es muß viel gedruckt werden. Er muß Nachdrucke unternehmen, bis Originalwerke zustande kommen. Drucke Er nach.“ (1752)
  - Joseph II: „Dem Trattner so wie jedem Anderen ist die Nachdruckung ohnschädlicher Bücher als *ein bloßes Negotium* frei zu gestatten“ (1780)
- Kant, *Von der Unrechtmäßigkeit des Büchernachdrucks*, 1785

# I. La censure officielle

- Maintien au XIXème siècle d'une Vorzensur et d'une Nachzensur en plus de la potentielle mise à l'index par l'Eglise
  - Déplacement des formes de censure en fonction des contextes politiques, mais la structure est toujours présente
  - Rôle de l'éditeur: conformer le texte de l'auteur aux attentes de la censure, pour que „ça passe“.
  - Les grands éditeurs du XIXème siècle sont de très grandes fortunes: leur arme pour négocier avec les autorités de censure (argument économique toujours très important).
- > cas du seul auteur du début du XIXème s. qui avait lui aussi une très grande fortune

# I. Le cas de Goethe

- Drame de jeunesse de Goethe, *Goetz von Berlichingen* (1773) auto-édité (refus de 2 éditeurs après un premier recueil de poèmes et un premier drame, sans succès).
- *Werther* et *Clavigo* édités par Weygand
- Goethe, 1774: „Mir hat meine Autorschaft die Suppen noch nicht fett gemacht“
- Pratique du manuscrit vendu „à l’aveugle“ et par l’intermédiaire d’un tiers.
- Cas particulier de l’édition de dernière main des oeuvres complètes (3 ans de négociations avec Cotta)

# I. Le cas de Jelinek

- Exposé en détail dans ces posts de blog: <https://jelinek.hypotheses.org/?s=baillot> et <https://digitalintellectuals.hypotheses.org/2735>
- Page web de Jelinek: <http://www.elfriedejelinek.com/>
- Question de la continuité des médias (papier et web): pour les oeuvres en tant qu'objets marchands et en tant qu'objets patrimoniaux

## II. Archivage et patrimonialisation

- Constitution des corpus varie selon les siècles

J. Petit: „Et lorsqu'un écrivain comme Mauriac, Claudel, la plupart des contemporains, a conservé presque tous ses manuscrits, on se sent pris de vertige en constatant que tout ce qu'on en dit sans avoir *tout* lu, est *un peu* faux.“

- Faut-il avoir tout lu parce que tout est conservé? Faut-il souhaiter que tout soit conservé?

## II Théories du texte

David Greetham, *Theories of the Text*:

„The text is, on the one hand, a place of fixed, determinable, concrete signs, a material artefact, and yet, on the other, an ineffable location of immaterial concepts, not dependent at all on performance transmission. It is, on the one hand, a weighty authority with direct access to originary meaning and, on the other, a slowly accumulating, socially derived series of meanings, each at war with the other for prominence and acceptance. It is a place inhabited only by a sole, creative author who unwillingly releases control to social transmission, and it is also a place constructed wholly out of social negotiations over transmission and reception“

# II Limites de la vision de la New Bibliography

Greetham, *Theories of the Text*

„The business of editing, just like the business of literary criticism and the business of writing about textual and literary criticism, is relentlessly intertextual. For although there has always been the temptation for the editor to lay a deadening hand upon the text and fix it forever, such temptations will not withstand the forces of history or the enquiring intellect: these „fixed“ texts will always have to be „done“ again.“

## II L'archive fait texte

- Ricoeur: pensée de la trace (sélection „naturelle“ de ce qui reste)
- Derrida: l'archive comme ordre (étym. commencement et commandement)
- Archive comme version „originale“ du texte
- L'archivage: le processus par lequel une institution transforme une trace du passé en document à conserver.
- Arlette Farge, *Le goût de l'archive*: „Si l'archive sert effectivement d'observatoire social, ce n'est qu'à travers l'éparpillement de renseignements éclatés, le puzzle imparfaitement reconstitué d'événements obscurs“

## II Trace et survie

Derrida, *Papier Machine* (dans le contexte d'une sélection de l'oeuvre):

„Toute oeuvre survivante garde la trace de cette ambiguïté. Elle garde la mémoire du présent qui l'a instituée, mais dans ce présent, il y avait déjà sinon le projet, du moins la possibilité essentielle de cette coupure – de cette coupure en vue de laisser une trace, de cette coupure à dessein de sur-vie, de cette coupure qui assure parfois la sur-vie même s'il n'y a pas de dessein de sur-vie.“

## II. Freud, Malaise dans la civilisation 1/2

„Wir greifen etwa die Entwicklung der ewigen Stadt als Beispiel auf. Historiker belehren uns, das älteste Rom war die Roma quadrata, eine umzäunte Ansiedlung auf dem Palatin. Dann folgte die Phase des Septimontium, eine Vereinigung der Niederlassungen auf den einzelnen Hügeln, darauf die Stadt, die durch die Servianische Mauer begrenzt wurde, und noch später, nach all den Umwandlungen der republikanischen und der früheren Kaiserzeit die Stadt, die Kaiser Aurelianus durch seine Mauern umschloß....

## II. Freud, Malaise dans la civilisation 2/2

... Was jetzt diese Stelle einnimmt, sind Ruinen, aber nicht ihrer selbst, sondern ihrer Erneuerungen aus späteren Zeiten nach Bränden und Zerstörungen. Es bedarf kaum noch einer besonderen Erwähnung, daß alle diese Überreste des alten Roms als Einsprengungen in das Gewirre einer Großstadt aus den letzten Jahrhunderten seit der Renaissance erscheinen. Manches Alte ist gewiß noch im Boden der Stadt oder unter ihren modernen Bauwerken begraben.“

# Il Ruine, survie, sélection naturelle?

- Passivité, résignation
- Missions des institutions patrimoniales:
  - consigner, répertorier (Derrida, *Mal d'archive*: „Le principe archontique de l'archive est aussi un principe de consignation“)
  - Enjeux des questions de provenance (cas du NL Darmstaedter): inclusion de chaque document dans un contexte achival donné

<https://www.berliner-intellektuelle.eu/boeckh/>

## II Reconstitution virtuelle

- Corpus de correspondances: <https://correspsearch.net/>
- Rôle des métadonnées
- Nécessite un encodage standardisé des informations
- Permet de repenser le „puzzle“: homogénéiser ce qui est fragmenté.

# III. Constituer un corpus textuel en contexte numérique

- Ressource numérique composée de 3 strates de texte:
  - code source
  - feuilles de style (pour transformer le code source en information lisible)
  - code d'affichage
- Echange d'informations entre ordinateurs: au niveau du code source
- Notion d'archive virtuelle: recouvre des documents orginairement numériques ou non.
- Question de la pérennité

# III. Diffuser un corpus textuel en contexte numérique

- Rôle essentiel du catalogage: expertise des institutions patrimoniales
- Catalogage permet d'échanger les informations: rôle des formats d'échange (METS/MODS, EAD, TEI); des standards (ISO, fichiers d'autorité); des licences (CC)
- Savoir structuré (par ex. désambiguïsé) vs. big data qui part dans tous les sens
- Importance des coopérations entre recherche et institutions patrimoniales (Data Reuse Charter)

# GND Beacon de Wikipedia (DE)

## Wikipedia:BEACON

---

See *meta:BEACON* for an English description of this project!

**BEACON** ist ein sehr einfaches Dateiformat, mit dem Links auf Webseiten angegeben werden können, die Inhalte zu bestimmten **Normdaten** bieten. Derzeit wird das Format vor allem für Personen genutzt, die mittels ihrer **GND**-Nummer (früher **PND**) identifiziert werden. Es eignet sich in seiner jetzigen Form aber auch zur Verwendung für **Körperschaften** und **Schlagwörter** unter Verwendung der GND-Nummer (früher **GKD** bzw. **SWD**) sowie grundsätzlich auch für weitere Normdaten.

### Inhaltsverzeichnis [\[Verbergen\]](#)

- 1 [Format einer BEACON-Datei](#)
- 2 [Datenquellen zu Personen](#)
  - 2.1 [Datenquellen zu Personen \(GND\)](#)
    - 2.1.1 [Bibliotheken, Verbände, Archive](#)
    - 2.1.2 [Bibliographien](#)
    - 2.1.3 [Biographien und biographische Lexika](#)
      - 2.1.3.1 [Direkt \(durch die Betreiber der jeweiligen Angebote bereitgestellte, „offizielle“ BEACON-Dateien\)](#)
      - 2.1.3.2 [Extern \(durch Dritte erstellte BEACON-Dateien zu den jeweiligen Angeboten\)](#)
      - 2.1.3.3 [Historische Lexika und Viten](#)
    - 2.1.4 [Online-Enzyklopädien](#)
    - 2.1.5 [Museen \(Personen und ihre Objekte\)](#)
    - 2.1.6 [Universitätsgeschichte](#)
    - 2.1.7 [Editionsprojekte](#)
    - 2.1.8 [Volltextsammlungen](#)
    - 2.1.9 [Noten](#)
    - 2.1.10 [Portraits, Abbildungen von Werken, Audiodateien](#)

# III. Pourquoi c'est à nous de le faire

- Le langage d'encodage de code-source utilisé en LLSH est lisible par l'humain et par l'ordinateur
- C'est là que se prennent les décisions d'archivage, d'accessibilité, de réutilisabilité: modélisation des données = sélection.
- Importance de la documentation: comprendre les choix opérés
- Essentiel pour transmettre un savoir structuré aux générations à venir

# III L'auteur est mort, vive l'auteur!

- Déplacement de l'auctorialité et de la place de l'éditeur (nouvelle répartition sur les 3 niveaux de texte + les métadonnées: multiplicité des formes de contribution, documentables)
- Une approche complexe du texte qui nécessite une éducation à la Data Literacy (le texte comme donnée)
- Continuité dans la nécessité des processus de sélection; moyens techniques permettant de les opérer en s'appuyant sur un „jeu de relations “ (Foucault) différent